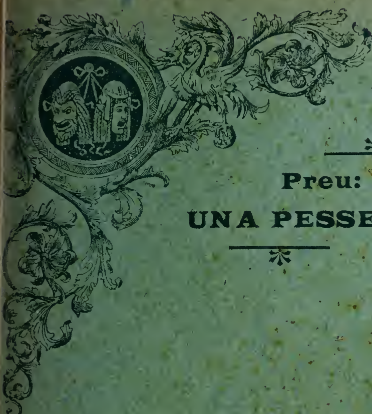


Preu:
UNA PESSETA

Llorens Valero
(Joseph del Canal)



LAS BODAS DE D. CARLOS

PESSA EN UN ACTE Y EN VERS



Estrenada ab extraordinari éxit
en lo
FOMENT DE LA BARRIADA DE SANT ANTONI
la vetlla del 16 de Juny de 1901



— 1901 —

ESTAMPA DE S. VENDRELL
Riera Alta, 22. — BARCELONA

LAS BODAS DE D. CARLOS

PESSA EN UN ACTE Y EN VERS

ORIGINAL DE

LLORENS VALERO

(JOSEPH DEL CANAL) (pseud)

Estrenada ab extraordinari éxit en lo FOMENT DE LA BARRIADA DE SANT ANTONI
la vetlla del 16 de Juny de 1901

Preu: UNA PESSETA

— 1901 —

ESTAMPA DE SALVADOR VENDRELL

Riera Alta, 22. — BARCELONA

A MON ESTIMAT AMICH

D. JOSEPH FERRER

CAPITÁ DEL VAPOR **Berenguer el Grande**

A vosté, volgudíssim amich, dedico aquest mal sahonat fruit de ma afició, en prova de sincer afecte y vera amistat,

L' Autor.

Barcelona 16 de Juny de 1901.

REPARTO

LOLITA	Sra.	*Balestroni (A.)*
LAYETA	»	*J. de las Morenas*
SILVESTRE	Sr.	*Alfocea*
PACO.	»	*Torres*
D. GONZALO	»	*Alonso*
AGUTZIL.	»	*Sinca (L.)*
NUNCI	»	*Torruella*
BOY	»	*Lluellas*
D. CARLOS	»	*Mata*
CENT DEL POBLE		

La acció en un poble de la provincia de Lleida. — Época actual.

Dreta y esquerra las del actor

ACTE ÚNICH

Era de una casa de pagés. Fondo carretera. En segón terme, dreta y esquerra, una frente al altre, duas casetas, ab porta frente al públich y finestra al costat de la porta. Son dos cossos salients. En primer terme esquerra la porta d' entrada á la casa del amo de la finca. Banch de pedra arrambat á una de las casetas.

ESCENA PRIMERA

SILVESTRE, NUNCI *y* POBLE. (*Tot denota un moviment pocas vegadas usat en aquella casa*)

SILVESTRE.

Ja ho sabeu. ¡Vinga gatzara!
Avuy hos ho tolero tot.
L' olla gran dins de la xica;
la casa per el balcó...
per no dir per la finestra,
que ja es massa vell aixó.
Avuy per mí es la grant festa,
més que la festa major.
Y al serho per mí, ho es pe'l poble
d' hont digne alcalde so jo.
Ahí se os va fer la crida
de que avuy, al punt de las nou,
casaba á la meva Laya
ab don Carlos Moscardó,
l' hereuet de la masía
que porta aquest mateix nom,
y está dė aquí una mitj hora,
com crech que ja sabeu tots.
convidantvos á las bodas

á tots junts, sens distincions;
y veig, y axió m' entussiasma,
qu' heu aceptat tal honor,
puig que hos veig cabals y exactes.
Es prop l' hora, y tots hi sou.
Au, Nunci: vinga 'l programa.
Ara veureu jo quí soch.
Ara sabreu qui es l' alcalde
de Pladevilamajó.

NUNCI. ¿Que tocaré la trompeta?

SILVESTRE. ¡Cóm si l' has de tocá! ¿y donchs?

NUNCI. Com ja es aquí tot el poble...

SILVESTRE. Be, be; no hi fa res axió.
Ho vuy tot ab regla.

NUNCI. *Bueno.*
Donchs posin tots atenció. (*Toca y llegeix després*).
«Porgrama de los *festejos*
que 's celebrarán *ahoy*
en casa del señó alcalde
de *Plandevilamayor*,
en *selebración* de bodas
de su *hija* la *mayor*,
qu' es la única que tiene
por honra y gracia de Dios.
Primero: Serca las nueve
de la mañana de hoy,
saldremos para la iglesia,
en donde el senyor Rector
casará á los *prometidos*
cumpliendo su obligación.
Una vegada *casados*,
saldremos en *direcsión*
de casa del señó alcalde,
donde hi *habrá* gran *función.*
Nota buena: en este número
hi *habrá* música y tot.
Segundo: A las *dose* en *punto*
gran *comida* de debó,
compuesta de un buey, un cerdo,

una vaca, dos moltons,
dies conejos casolanos
y *dies perdises* de bosch.
Todo lo paga el alcalde;
no hay nada de *suscrición*.
Tercero: á las cuatro en punto
hi *habrá* ball pera 'l minyons
que 's *tengan* la *bailadora*,
pe'ls que no la *tengan*, no.
Así escándalos s' *evitan*
y se avitan las cuestions,
qu' en aixó de *demanársela*
siempre han habido rahons.
Cuarto y último: Cuan *sea*
allans entrada de fosch,
como los novios querrán
retirarse molt dejorn,
se irá cada uno á su casa
en paz y gracia de Dios».

SILVESTRE. ¿Eh? ¿qué os sembla?

TOTS. ¡Visca l' alcalde!

SILVESTRE. Be penso ferho, minyons.
Ara aneusen cap á casa
y poseuse lo més nou
que tingueu per 'ná á la iglesia.
Avuy tots heu de fer goig.
A cal barber que os afaiti
y que os unti 'l cap d' aulors,
Pero avans fareu que os xolli. (*S'en van*)
Tú també; semblas un ós. (*Al Nunci*).
No m' agradas, no m' agradas...
y posat el trage nou.

NUNCI. ¡Oh! de nou, no 'n tinch pas d' altre
que 'l que 'm vau regalar vos.

SILVESTRE. Aquell vull dir: qu' es ben maco,
fet á la moda y molt bo.
Quinze duros va costarme.

NUNCI. ¡Quinze duros!...

SILVESTRE. Quinze.

NUNCI. ¡Noy!
¡Jo 'n tindría pera viurer
tot un any com un senyor!

SILVESTRE. Ja ho semblarás ab el trage.
Mírat, ho semblava jo,
y soch més vell.

NUNCI. ¡Oh, més vell!
Ara sí; no pas llavors.
Vos vareu casarvos jove.

SILVESTRE. Jove y... ¡vaja, molt guapot!
No riguis; d' axó fa días,
y encara... ¿sabs? ¡Deu n' hi dó!
Soch viudo, y si hagués volgut,
ja 'm guera casat deu cops.
Alsa, ves cap á arreglarte,
que no son molt lluny las nou.

ESCENA II

SILVESTRE *y* CARLOS *per la primera esquerra*

CAHLOS. Papá...

SILVESTRE. ¿Cóm?... ¡Ah! ¿m' ho dius á mí?

CARLOS. Sí, senyor.

SILVESTRE. Com dius papá...

CARLOS. Si no m' ho es, m' ho será promte:
aixís que siguém casats
la Layeta y yo.

SILVESTRE. Ton sogre
seré.

CARLOS. Be, home, es igual.
Papá sogre; y jo no vull
darli 'l nom de sogre may.
¿Veu que jo à vosté l' estimo
com un pare, y 'm fa mal
que m' obligui á dirli sogre?

SILVESTRE. Dígam pare, per xó ray;
no serás pas tú 'l primer;
ja s' estila. Pro papá. .

¿qué vols que 't diga? es un nom
ó motiu un xich estrany.

CARLOS. Pare es papá, á Barcelona.

SILVESTRE. Ara ho entench. ¡Ay carám!
Aixís sí, fill; ja m' agrada.
Dígam, ¿qué vols del papá?

CARLOS. Preguntarli si ja 's trova
tot á punt.

SILVESTRE. Tot preparat.

CARLOS. Ja es prop l' hora, y tot tant quiet...

SILVESTRE. Sí qu' es prop; mes ja vorás,
quan siga en punt, la gentada.
Tot lo poble he convidat.
Donchs ¿que no has sentit la crida?

CARLOS. ¿Quína crida?

SILVESTRE. Fa mitj cuart,
anunciant las vostras bodas.

CARLOS. ¿Crida y tot?

SILVESTRE. ¿Donchs qué has pensát?
So l' alcalde d' aquest poble,
y aviso als seus habitants
que caso la meva filla
ab un jóve rich y honrat.

CARLOS. Pro ferho saber pel Nunci...
(¡Cóm me veig pe'l meu mal cap!)

SILVESTRE. Disposo de la trompeta
y del que la sap tocar.
Y ademés, casar la filla
d' un alcalde, es un cas gran;
y pel poble més encare,
No 's veu gaire axió.

CARLOS. ¡Ya, ya!

SILVESTRE. Jo ja no ho voré may més;
no 'n tinch altra. Y está clar
que 's mereix ben bé una crida.
Per tantas cosas 's fá
que no valen ni la pena
de treure á la porta 'l cap

pera sentir de qué 's tracta...
que per xó 's fassi, s' ho val.

ESCENA III

Dits y AGUTZIL, *per la casa esquerra*

AGUTZIL. Senyó alcalde, las calderas
ja bullen. Ja hi he tirat
á dintre tota la teca.
¡Sentissiu la olor que fa!
De col no n' hi he tirat gaire,
ni trunfas; hi ha massa carn,
y no hi guera capigut.
SILVESTRE. Ves que no ho fassis salat.
AGUTZIL. Ni dols tampoch. Sab que 'n sé.
CARLOS. (¡Quína gent més animal!
La questió es pescá la mossa
ab los cuartos, y aviat).
SILVESTRE. T' has compromés á fé 'l guiso,
y si 'l rivas á esguerrar,
conta que vas á presiri,
y que no 't perdono pas.
AGUTZIL. Si l' esguerro, no á presiri:
¡'m comprometo á aná al pal! (*Tocan los nou*).
CARLOS. ¡Las nou!
SILVESTRE Sí, las nou.
AGUTZIL. Las nou.
SILVESTRE. Carlos, ¿ja estás arreglat?
CARLOS. Jo, sí senyor.
SILVESTRE. ¿Y la Laya?...
¡Apa, Layeta! (*cridant casa esquerra*).
LAYETA. ¡Ja vaig! (*de dins*).

ESCENA IV

Dits, LAYETA, *casa esquerra.* BOY, POBLE, *foro dreta*, *aviat* NUNCI

LAYETA. ¡Quína pressa!
SILVESTRE. Son las nou,
y es hora d' aná á la iglesia.

LAYETA. ¡Y bé, no ve de mitj cuart!
CARLOS. ¿Que no 't trobas bé, Layeta?
LAYETA. No estich d' humor.
AGUTZIL. Vaja, anímat.
SILVESTRE. ¡Au, tú, ves á las calderas!
Aquí no hi tens res que fer.
AGUTZIL. Voreu...
SILVESTRE. ¡A la teva feina!
¿No veus la fatxa que fas?
Aquí tots van de las festas,
arregladets que fan goig,
y tú, brut de sanch y especias,
ets la nota discordant,
com diría un músich mestre.
AGUTZIL. ¡Oh! vaig brut perque trevallo.
¿Sabeu, noys? Jo faig la teca,
y 'm treuhen perque vaig brut...
SILVESTRE. Y perque si alló se 't crema,
et faig tancá al calabosso. (*S'en va l' Agutzil*).
¡Apa, en marxa!
LAYETA. (¡Mare meva!)
SILVESTRE. Au, don Carlos; y vosaltres.
y al meu costat la Layeta.
¡Andandu!
BOY. Espereuvos. *(Adelantantse)*.
LAYETA. (¡Boy!)
SILVESTRE. ¿Qué buscas tú aquí? ¿Qué esperas?
BOY. ¿Esperar? Lo que aquets altres.
Soch convidat á la festa.
SILVESTRE. ¿Quí t' ha convidat á tú?
BOY. Lo Nunci, á cop de trompeta.
A tots los fills d' aquest poble,
deya la crida, y 'm sembla
que d' aquest poble so fill.
SILVESTRE. Be, sí; pro tú no hi entras.
BOY. Ya ho veurém aixó.
SILVESTRE. ¿Qué dius?
Potser sí, si tant t' hi empenyas,
qu' entrarás.,. pró á la presó;

y d' allí t' envío á Ceuta.
Sabs que puch: que mano aquí.

BOY. Vos maneu en tot, Silvestre.
Sou molt més que 'l rey, y més
qu' un Deu, 'damunt la terra.
El rey sols mana del cos,
de tants vassalls com goberna;
y vos fins voleu manar
ab lo cor...

SILVESTRE. Be, vaja; vésten,
qu' estém fent tart.

BOY. Y tú, Laya,
ni sé cóm te decideixes
á violentar ton cor.

CARLOS. ¡Aixó ja no ho puch permetrer!
Ab aqueixa noya, vos
ja no hi teniu res que veurer.

BOY. Ab vos no hi parlo. Ab aixó
la llengua hont vos capia, mestre.

CARLOS. Va á ser la meva muller.

BOY. ¡Aixó ho veurém!

SILVESTRE. Mira, vésten,
perque jo no 't vull cap mal,
y te 'n faré sens volerten.
Tinch las claus de la presó.

BOY. Jo l 'amor de la Layeta.

SILVESTRE. Aixó ho dius tú.

BOY. Ja sabéu
que aixó ho dich jo y ho diu ella,
y vos ho heu dit cent vegadas.

SILVESTRE. Pro no tens una pesseta.

BOY. Per xó m' heu tret, y l' heu dada
al senyoret; y hem de veurer
si ab diners compreu la ditxa
que robeu á la pobreta.

SILVESTTE. ¡Vaja, fora! ¡ja n' hi ha prou!
Ja vorás: tú, á casa teva; *(á Boy)*
nosaltres en fila y ordre,
pro ab alegría, á la iglesia;

¡que ja estich fins aquí dalt;
ja hi acabat la paciencia,
y si se 'm apura, juro
que 'n faig una de las mevas!

BOY. ¡Sou un tirá y un butxi!

SILVESTRE. ¡Mira que ja va de veras!
¡Agutzil!... ¿Te 'n vas ó no?

AGUTZIL. ¿Qué mana vostra excelencia? (*sortint*).

BOY. Ja m' en vaig.

AGUTZIL. ¿Que ja han tornat?
Ja está llesta, ja, la teca.

SILVESTRE. Tenla á punt, que ja torném.

BOY. (Avuy no 't casas, Layeta). (*apart á ella*).

LAYETA. (¡Tant de bo!) (*idem*).

SILVESTRE. ¡Un cuart de deu!...
¡Ves qué dirá mossen Pere!

ESCENA V

Dits y NUNCI, *foro dreta*

NUNCI. ¡Senyó alcalde! ¡senyó alcalde!

SILVESTRE. ¿Qué tens, Nunci? ¿qué esbufegas?

CARLOS. ¿Un altre entrebanch?

LAYETA. (¡Millor!)

NUNCI. Ens ne passa una de crespa.

SILVESTRE. ¡Au, qu' es tart! Ja m' ho dirás
tot anant cap á la iglesia.

NUNCI. ¡Just! aixó volía dirvos.
No hi aneu, que mossen Pere
ha sortit del poble.

TOTS, ¡Cóm!

NUNCI. A caball d' una somera.
Teniu: heus aquí la carta
que ha deixat á casa meva. (*L' hi dona*).

SILVESTRE. ¿Y fins ara no l' has duta?

NUNCI. Veureu: la meva Pepeta,
la dona, ¿sabeu? fins ara
s' ha estat rentant en el Segre

los bolquers del meu petit,
y la carta duya ella.

CARLOS. Bé; ¿y qué diu aqueixa carta?

SILVESTRE. No sé. Ja ho sabrém; llegeixla.
Jo la lletra manuscrita
may he sapigut entendrerla.

CARLOS. (*Llegint*). «Vilamajor, vint Febrer
del any de gracia...» Be, etcetra.
«Mon estimat senyó alcalde:
li escrich estas cuatre lletras
depressa y desesperat.
Acaban de ferme sebre
que la meva pobre mare
está morint á Cervera,
hont malalta temps ha jeu.
En sa agonía... ¡pobreta!
diu que demana al seu fill
ab febrosenca fal-lera.
Lo seu fill, desesperat,
ha rebut la nova aquesta
á las cuatre, ab una carta
qu' un propi ha dut de Cervera,
y un cuart més tart, ja sortía
camí avall, ple 'l cor de pena
y 'ls ulls arrasats de plor,
á caball de la sumera,
á recullir l' últim *¡ay!*
de sa infelissa mareta.
Lo casament de don Carlos
deixaremlo per aquest vespre
ó per demá al dematí.
Los demano que 'm dipensen
tots plegats. No es culpa meva.
Ja ho veuhen vostés mateixos.
Fins á la nit. *Mossen Pere*».
(¡M' ha ben xafat la guitarra!)

BOY. ¡Providencía! ¡Providencia!

LAYETA. (Gracias, Deu meu!)

SILVESTRE. Y ara ¿qué?

El gasto fet...
CARLOS. (¡Quína pega!)
SILVESTRE. ¡Agutzil!...
AGUTZIL. Senyor alcalde... (*sortint*).
SILVESTRE. Treu lo foch de las calderas.
No hi ha res del casament.
AGUTZIL. ¿Qué diu ara?
SILVESTRE. ¡Au! ¡Depressa,
ó 't faig tancá á la presó!
Ja ho veyéu, minyons. La festa
ha quedad *interrompida*.
Lo Nunci, á só de trompeta,
vos fará saber quan siga
l' hora de acabar de ferla.
Cadascú torni á sa casa
ó allá hont lo cridi la feyna.
D' aquí á més veurer. Don Carlos,
ja ho veu. (*Se 'n van los minyons*).
CARLOS. ¿Qué hi vol fer? ¡Paciencia!
SILVESTRE. No 't cal plorar, no, tontota.
No s' ha desfet pas, Layeta.
LAYETA. ¡Aixó es lo que sento!
SILVESTRE. ¿Cóm?
LAYETA. No res.
SILVESTRE. Ten comte ab la llengua.
Don Carlos... (*parlan baix*)
BOY. (Layeta...) (*apart á ella*).
LAYETA. (Boy...) (*id.*)
BOY. (Tot aixó es per obra meva.
Qui á dut al Rector la carta
es mon cosí de Cervera,
que m' ajuda en lo que pot.
Hem executat la ideya
de fer sortir al Rector
del poble. Per vuy, Layeta,
no 't casas).
LAYETA. (¿Lo de la mare
no es veritat, de mossen Pere?)
BOY. (No. Apartems. Jo per tú vetllo.)

LAYETA. (Y per tú també, trapella).
SILVESTRE. Bueno donchs; aném á dins,
y esperarém...
CARLOS. (¡Quína pega!)
(*Entran tots, menos Boy y Nunci*).

ESCENA VI

BOY, NUNCI, *després* AGUTZIL

BOY. ¿Aixó, Nunci, estás molt trist?
NUNCI. Conque sí.
BOY. Y bé, ¿qué tens?
NUNCI. Home, veurás. Ahí vespre,
com que avuy hi habia gran tech,
jo no vaig sopar, y avuy
li he dit á ma muller
que no m' esperi á dinar.
y deu absentas ja he pres
pera tenir forsa gana
quan 'ribi l' hora del tech.
Y ara té, mira: badallo
com mestre d' Ajuntament.
No hi porto res dintre 'l ventre.
M' he purgat y tot, ja ho veus.
BOY. 'Neu cap á casa.
NUNCI. Es que la dona
á casa tampoch hi es.
Com jo no hi 'bía de anarhi,
ella se 'n ha anat també
al mas dels sogres, y es lluny.
Si hi vaig no hi arribaré.
Al menos, ja que nó 's casan,
nos haurían de da 'l tech.
¿Oy, Boy?
BOY. ¡Es clar!
NMNCI. ¡Malvinatje!...
BOY. No t' apuris. Apa, adeu. (*S'en va*).
NUNCI. ¡Oh, no t' apuris! ¡Ja ho dius!
Al menos portés diners...

compraría alguna cosa;
á fiá, no ho vuy pas fer.

AGUTZIL. ¡Hola, Nunci! Veurás, vina,
que m' ajudarás.

NUNCI. ¿A qué?
Si es fer forsa, no ho intentis;
no puch aguantarme dret.

AGUTZIL. Y aixó, ¿qué tens?

NUNCI. Una gana
que menjaría esbarsers.

AGUTZIL. ¡Cristo! Au, vina y ajúdam
á rentá 'ls plats y jibrells
que han servit per posá 'ls talls,
y 't deixaré afartar.

NUNCI. Aném. (*entran*).

ESCENA VII

LOLITA *y* PACO, *ella vestida de col-legiala. Ell de capellá, molt ben vestit. Venen de la esquerra corrent com fugint, y 's deixan caurer assentats en lo banch de pedra.*

LOLITA. ¡Ay, Paquito! ¡No puch més!

PACO. ¡Ay, Lolita, jo tampoch!
Té las trassas aquest lloch
d' una casa de pagés.

LOLITA. ¿Y estarém segurs aquí?

PACO. ¿Segurs?... Aixó no ho esperis.

LOLITA. ¡Paquito, no 'm desesperis!
¡Qué he fet!... ¡Pobreta de mí!
¡Quan ho sápiga 'l papá...!

PACO. ¿Qué 't fará?

LOLITA. ¡D' un cop d' estella
em trencará una costella!

PACO. Y a'n á mí ¿qué 'm trencará?

LOLITA. ¡A tú ray! Tú tens consol,
perque tens ta culpa tota.

PACO. ¡Bravo! ¡Aixís, aixís, xicota.
Dom la culpa á mí tot sol!
¡Aixó ni en broma, Lolita!

Lolita. ¡Nega ara que m' has robat!
Paco. ¡Perque tú m' ho has manat!
Duch aquí la prova escrita.
Lolita. ¿Y qué?
Paco. Del teu punyo y lletra. (*Llegint*).
«Paquito del meu amor».
Aixó no ho dius de tot cor;
ara ho veig. Etcetra, etcetra.
«Vol ferme monja 'l papá;
y com jo ab tú vuy casarme,
espavílat per robarme
ans que arribi á profesá.
Pera ferho, he concebit
una idea molt segura.
Et disfresarás de *cura;*
pero aixó sí, ben vestit,
y vindrás á demanarme
á la porta del convent,
y dirás qu' ets un parent
y que 't convé molt parlarme.
Lo meu cosí es capellá
d' una iglesia de Manresa.
D' ell, á la mare Abadesa
n' ha parlat el meu papá.
No 't cal temer ni duptar;
la Abadesa ja 'n té esment
de que tinch un prop parent
que vesteix túnich talar.
Tú 'm demanas: jo eixiré;
demanaré aná da un vol
ab tú, tot prenent 'l sol...
y un cop siguém al carrer,
que 'm busquin, si m' han perdut.
Camps á través, vida meva;
y allavors será ben teva,
per sempre, *Lola Canut*».
¿Qué 't sembla?
Lolita. ¿Qué 't sembla á tú?
Paco. ¿Quí 'n té la culpa d' aixó?

LOLITA. ¿La culpa?... ni tú ni yo.
PACO. Donchs ¿quí la té?
LOLITA. ¡Oh! ningú.
Y ara ¿ahont som?
PACO. ¿Ahont som? No ho sé.
LOLITA. Donchs digas que 'ns hem perdut.
PACO. ¡Oh!
LOLITA. ¡Verge de la Salut! (*plora*).
PACO. No ploris. Preguntaré
á 'n el primer que 's presenti.
LOLITA. Treute l' hábit.
PACO. ¡Pom! ¡manat!...
Y que agafi un constipat
que á cops de tos 'm reventi.
LOLITA. ¿Que no vas vestit de sota?
PACO. Pero ho vaig de punt, filleta:
calsotets y samarreta...
si 'm trech aixó, una granota.
Y estém á vint de Febrer
y no escalfa gaire 'l sol.
LOLITA. No 't creya pas tant mussol.
PACO. ¿Qué 'm dius tú en aquest paper?
De *cura,* pro ben vestit.
¿No vaig ben vestit?... ¿Y donchs?
LOLITA. També portan pantalons
els curas.
PACO. ¿Quí t' ho ha dit?
LOLITA. ¡Que n' ets poch d' espavilat!
Tampoch se t' ha ocorregut
portá un cotxe. El 'guesses dut...
PACO. Aixó sí; no hi he pensat.
LOLITA. Y ara ¿qué fem?
PACO. ¡Aixó, aixó!
LOLITA. Pensa algo.
PACO. ¡Oh! ja penso.
LOLITA. Vaja, Paquito; 'm convenso
que 'ts molt mal Tenorio.
PACO. ¿Jo?

LOLITA. En el convent, á horas d' ara,
ja s' han menjat la partida.
PACO. ¿Sí? Donchs fugim desseguida;
que si ho fan sabé á ton pare,
es molt capás de sortir
com va fé 'l Comendador,
¡imbécil!, tras de su honor
que l' han robado d' allí.
LOLITA. ¿Y cap ahont aném?
PACO. Enllá.
LOLITA. ¿Y després?
PACO. ¿Després?...
Després ja veurém ahont més.
LOLITA. Ens presentém al papá.
PACO. ¿Al teu papá? ¡Primé 'm penjo!
¡Primé 'm torno mico y moro!
¡Primé que m' agafi un toro!
¡Primé m' agafo y 'm menjo!
¡Sols de pensarhi un instant
tot lo cabell se m' erissa!...
¿Vols que 'm clavi una pallissa
que m' arrugui com un guant?
LOLITA. Jo be estich ben decidida
á rebrer. ¿Cóm escaparnos?
Pro després te de casarnos;
no hi ha pas altre sortida.
PACO. ¿Y estovats com matalassos
haurém d' aná á dí 'l «Sí, pare?»
LOLITA. Bé s' ho val, si bé 's repara,
lo lligars ab dolssos llassos.
PACO. Això dels llassos m' encisa.
Son dolssos... ¡molt dolssos son!
¡Pro no hi ha cap dona al mon
que la valgui una pallissa!
GONZALO. ¿Diu aquella casa? Bé. (*De dins foro dreta)*
LOLITA. ¡Ay, Paquíto! ¡'l meu papá!...
PACO. ¿Sí? Ja 't tornaré á robá,
si 't tanca. ¡Ay, que ja vé!

(Entra en la caseta esquerra. Lolita entra en la de la dreta. D. Gonzalo surt foro dreta).

ESCENA VIII

LOLITA *y* PACO *amagats.* D. GONZALO *y* AGUTZIL. *Aviat* SILVESTRE

GONZALO. ¿El senyó alcalde?
AGUTZIL. ¿Qué passa? (*sortint*).
GONZALO. ¿Es vosté l' alcalde?
AGUTZIL. No.
L' alcalde no soch pas jo.
No sé pas si será á casa.
SILVESTRE. Sí que hi soch. (*fa senya al Agutzil perque se'n vagi*)
AGUTZIL. Sí; ja m' en vaig.
GONZALO. Reclamo sa autoritat.
SILVESTRE. Aixó ja es de gravetat.
GONZALO. De molta.
SILVESTRE. Entrem al despatx.
GONZALO. ¡Ah, filla remalehida!
SILVESTRE. ¿Cóm?... ¿Filla... cóm?
GONZALO. Passi; entrém. (*entran. Pausa*).
PACO. Ja ho veus, Lolita. ¿Qué fem?
LOLITA. ¡Fugím! (*va á sortir, pero veu á Boy que ve y se amaga altre vegada*) ¡Ay! (*tanca)*.
PACO. ¡Bó! ¡Desseguida! (*parat devant la porta*).
¿Tens por? Jo á 'n aquí tinch po.
Jo fujo. Tú quedat, si vols. *(veyent á Boy)*.
¡Recristo! ¡no estavan sols!
¡No més 'ns faliava aixó!

ESCENA IX

LOLITA, *amagada.* PACO *y* BOY

BOY. ¡Un capellá!... ¿Vols jugá
que han enviat á buscarlo
perque 'ls casi? Haig d' espantarlo.
Es jove. (*Lo mira molt*).

PACO. (¡Quína po 'm fa!
¡Y l' altre á dins ab l' alcalde!
¡Si 'n surto, ja faré prou! (*Pausa*).
¡Quína mirada de bou!...
¡No m' escaparé de valde!)
BOY. L' alcalde l' haurá enviat
á buscar, senyor Rector.
Sa vinguda, á un servidor
va á ferlo molt desgraciat.
PACO. ¡Ah! Donchs aixís me 'n aniré.
May m' ha agradat fer desgracias.
(*Vol anarsen. Boy lo deté*).
BOY. Esperis. Avans, las gracias
vull darli.
PACO. No hi ha de qué. (*mateix joch*).
BOY. Esperis. ¿Vosté ha parlat
ja ab l' alcalde?
PACO. No, senyor. (*idem.*)
BOY. Esperis. Fassi 'l favor.
Jo vull més seguretat.
Vosté á mí pot enganyarme;
vosté 'm diu que ara s' en va...
PACO. Y me 'n vaig.
BOY. ¿A la iglesia?
PACO. Ahont vosté vulgui manarme.
¿No diu que 'l faig desgraciat
al haber vingut aquí?
¡Donchs fora! Deixím fe á mí.
BOY. Sí, cuant los hagi casat.
PACO. Els casaré, si m' ho mana.
BOY. L' alcalde lí manará,
que per xó l' ha fet pujá.
PACO. ¡Ah! ¡es per aixó que 'm demana!
BOY. Y no vull que 'ls casi, ¿sent?
PACO. Donchs no 'ls caso. Ja está dit.
BOY. Ella no 'l vol per marit
al nuvi.
PACO. Perfectament.
BOY. Y l' alcalde vol casarlos

perque don Carlos es rich.

PACO. No 'ls casaré, ja li dich;
pesi al alcalde y don Carlos. (*vol anarsen*)

BOY. Esperis. Per cap istil
el deixo escapar. ¡Qu' es cas!
Me 'l miro á vosté capás
d' aná á la guardia civil,
y exposá á 'n allí que jo
m' oposo al seu ministeri.
¿Que 's creu que no tinch senderi
per deixal marxar? ¡Aixó no!
¡Si crida li va la pell!

PACO. (¡Ja 'm guardaré de cridá,
perque surti aquell d' allá
y m' espavili!)

BOY. ¡A ell! (*després de mirar per tot*).
Veurá, treguis la sotana.

PACO. ¡Qué diu ara!

BOY. Y al moment.
¡Apa, cuiti, que ve gent!
¡Li revento la badana! (*amenasantlo ab un gabinet*)

PACO. ¡Home, 'm fará constipá! (*se treu la sotana y li dona, quedantse ab calsotets y samarreta*).

BOY. ¡Macatxo! ¡ha quedat mitj nú!
Ara ja n' estich segú
que vosté no 'ls casará. (*se 'n va*).

PACO. (*Ab la teula posada y tremolant de fret*).
¿Ara hont vaig així? ¡Quin fret!
Tremolo com una palla.
¡Ay, si 'm fila la canalla
aixís y ab aquest barret!
¡Son pare y l' alcalde!... (*veyentlos sortir*)
¡Bo!
¡Amagemnos altre volta!
¡M' está be, per poca solta,
que 'm passi á mi tot aixó! (*entra á la seva caseta*).

ESCENA X

LOLITA *y* PACO, *amagats*. D. GONZALO *y* SILVESTRE

SILVESTRE. ¡Cregui que 'm deixa parat!
GONZALO. Donchs no 's pari y tingui ansia,
qu' es delicat el assumpto
y la activitat reclama.
SILVESTRE. Ja veurá si 'n soch d' actiu.
¡Agutzil!
GONZALO. ¡No! ¿Qué fa ara?
SILVESTRE. Crido al meu gos, que té un nas
capás de descubrí 'l rastre
d' una bala de fusell
en mitj d' un bosch enjegada.
GONZALO. Ja veurá. En aquest assumpto
hi va l' honra de ma casa,
y francament, no voldría
que s' armés massa bullanga.
La primera autoritat
d' un poble ja es bo que ho sápiga,
puig lo seu cárrech l' obliga
á guardá 'l secret
SILVESTRE. ¡Ah, vaja!
L' Agutzil es molt discret,
y fa lo que se li mana
sense dir res á ningú;
y ell d' aquestas montanyas
coneix pam á pam els puestos
que convidan á amagarse.
GONZALO. Bé; vosté sabrá qué fá.
SILVESTRE. D' això no 'n tingui cap ansia.
Soch gat vell d' aquest ofici:
fa vint anys que tinch la vara,
y en aquest temps, cap malifeta
ha quedat per castigarse.
GONZALO. Desde 'l convent fins aquí
porto avisats quatre alcaldes,
com á vosté l' he avisat.

SILVESTRE. Donch no poden escaparse.
Estant los gossos á punt,
més que segura es la cassa.
Si vosté volgués soroll,
ja 'ls tindríam á horas d' ara.

GONZALO No, no vull publicitat.
Lo meu honor m' ho reclama.

SILVESTRE. No, perque si ara 'l somatent
s' aixequés .. feina acabada.

GONZALO. No ho vull pas. A Barcelona
¿qué dirían de ma casa?
Sortirían los diaris
á só de bombo y campanas
abultant molt més la cosa.
Y allá, al cayent de la tarde,
sortirían uns papers
fent de fulla extraordinaria,
ab uns ninots, simulant
la meva filla y 'l lladre.
«¡Quí vol la última hora!...»
cridaría la canalla
ab veu de tiple; y 'ls grans,
ab veu d' aiguardent ó xantre:
«¡Ultima hora! ab los detalls,
noms y apellidos del rapte!
¡Un capellá que ha robat
á una monja!...» No, no, vaja.
Es preferible mil voltas
que 's busquin á la callada.

SILVESTRE. ¡Agutzil! Aquest es destre.

ESCENA XI

Dits, AGUTZIL, *luego* NUNCI

AGUTZIL. Mani.

SILVESTRE. Treute aixó y atansat.

AGUTZIL. Ja está. *(Se treu 'l devantal)*

SILVESTRE. Vejam cóm te portas
en lo que vaig á manarte.

GONZALO. Sense dir res á ningú.
Sobre tot, á la callada;
y conta ab una propina
de dugas doblas de quatre.
AGUTZIL. ¡Oidá! Diguim qué haig de fé.
Ningú 'n sabrá una paraula.
SILVESTRE. Aquest senyor té una filla...
AGUTZIL. Si es com ell, ja deu ser maca.
SILVESTRE. *¡Silencio!* ¡si no, vas pres!
AGUTZIL. Perdoni lo senyó alcalde.
SILVESTRE. Lo primer que tens que fer
ara, es posarte en marxa,
y roch per roch, cova per cova,
pam á pam, mata per mata,
com un gos busca y rebusca.
Tú aixó ho saps fer més qu' un altre.
AGUTZIL. ¿Y qué haig de buscar?
SILVESTRE. La filla
de aquest senyor y al seu lladre.
AGUTZIL. ¡Válgam Deu! ¡D' aixó 's desprén
que li ha sigut robada!
GONZALO. Sí senyor, sí; d' un convent.
AGUTZIL. ¡Un nou Tenorio! ¡Ah, pillastre!
GONZALO. No senyor, no: un capellá,
qu' es més vergonyós encara.
AGUTZIL. ¡Un capellá?.. ¡Calli, calli!
Ja 'l teném. ¡Si m' ho pensaba!...
SILVESTRE ¿Qué li he dit jo? ¡Si es més viu!...
GONZALO. Espliqueus: estich ab ansia.
AGUTZIL, Sempre ho deya yo. Es molt jove...
Per no res, riu un xich massa.
SILVESTRE. Donchs bé: ¿quí es?
AGUTZIL. Mossen Pere.
Fa días que me 'l miraba
capficat, fet un idiot.
Y jo deya: ¿Qué li passa
al nostre rector?... Y mirin...
¡es que ja la rumiava!
¡Si jo tinch un nas!...

SILVESTRE. No 's cregui,
ja será aixó. ¡Oh, vaja!
GONZALO. ¿Quí es aquest mossen Pere?
SILVESTRE. Lo rector d' aquest poble.
AGUTZIL. ¡Alsa!
Y á sa mare ha dat la culpa,
segóns lo Nunci 'm deya ara,
de no haber pogut casar
aquest dematí á la Laya.
¡Es clar! Avuy sería 'l día
convingut pera escaparse
ab la filla de vosté ..
y ha estat malalta sa mare...
¡y á la Layeta y don Carlos
que 'ls casi, si vol, el Papa!
Pero ja 'ls pescarém, ja.
SILVESTRE. ¡Deu de Deu! ¡quína jugada!
GONZALO. Confío ab la vostra astucía.
SILVESTRE. Enteris d' aquesta carta
que m' ha enviat mossen Pere,
y veurá la consonancia.
GONZALO. ¡Si no m' ho puch acabar!
¡Verge Santa! ¡Verge Santa! *(Llegeix).*
AGUTZIL. ¡Si á n' á mí no 'm feya goig!
¡Si tinch un nas que no falla!
GONZALO. Fem judicis temeraris.
Potser te rahó la carta.
AGUTZIL. Per si acás, prompte ho sabrém.
L' ordinari arriba ara
de Cervera Ell ens dirá...
¡Nunci!
NMNCI ¿Quí es que 'm demana? *(Surt menjant)*
AGUTZIL. Aveyam si las calderas
deixarás sense vianda.
NUNCI. ¡No! no més una mica.
AGUTZIL. Quan jo he sortit, ja menjavas.
NUNCI. ¡Y bé, home!
SILVESTRE. Aném per feyna.
AGUTZIL. Ves á cal Quim, l' ordinari

de Cervera, y li preguntas
si está malalta la mare
de mossen Pere, y si l' ha vist
á n' ell á Cervera. Ansia,
que t' esperém.

NUNCI. Desseguida. *(S' en va).*

GONZALO. ¡Ah, filla, filla malvada!

ESCENA XII

Dits, luego CARLOS

SILVESTRE. Y be; no s' apuri, home.
Tot aixó no será res.
Miri: jo, per las bodas
de ma filla ab l' hereu
Moscardó, ho tenía á punt,
y ja veu, el gasto fet...

GONZALO. Home, escolti. He sentit
lo nom de Carlos, primer,
y ara 'l de hereu Moscardó.
(¡Quína fora que 'n Carlets...!)

SILVESTRE. Carlos Moscardó es el nuvi.

GONZALO. ¿Y es la filla de vosté
la nuvia, eh?

SILVESTRE. Sí senyó.
Ell es fill d' aquest poblet,
y si be no hi viu fa días...

GONZALO. ¡Oh, dias!... Y anys també.

SILVESTRE. ¿Que 'l coneix vosté?

GONZALO. ¡Uy!... molt.

SILVESTRE. Es rich, molt home de be.

GONZALO. No ho cregui pas.

SILVESTRE. ¡Cóm! ¿qué diu?

AGUTZIL. ¡De pillos no 'n eixirém!

GONZALO. Favor per favor, alcalde.
A mí m' ajuda vosté
ab lo meu, y jo 'm proposo
ab vosté jer lo matex.

Tregui aquest home.

SILVESTRE. Agutzil:
aquí no hi tens res que fer.

AGUTZIL. (Donchs me 'n vaig á buscá 'n Boy.
Veig que la Laya ara es d' ell).

CARLOS. (¡Don Gonzalo aquí!) *(Surt al anarsen l' Agutzil)*

SILVESTRE. Be; digui.

CARLOS. (¿De qué 's deu tractar? Escoltem).

GONZALO. Alcalde: don Carlos fa
bastant temps que no te res
de lo molt que va deixarli
son pare. S' ho ha fet malbé
entre jochs y bailarinas
y borracheras y techs.
Está empenyat fins al coll.
Avuy per avuy mateix
á mí 'm deu alguns cents duros,
que crech que no cobraré.
Té una finca en aquest poble,
ó tenía: ja no es d' ell,
es meva. Heus la hipoteca *(un paper)*
sobrs la que he dat dinés.

SILVESTRE. ¡Cristo 'm valga!... Llavors digui
que jo aguera tret el bé,
si mossen Pere no fuig,
á horas d' are, 'l casament
de ma filla ab aquest pillo
de set solas, fora un fet.

GOYZALO. *No hay mal que por bien no venga.*

SILVESTRL. Ni que se 'n rigui, qu' es cert.
Pro no se 'n riurá del tot
¡El tanco!... ¡No té més Deu!
¡Va á la presó!... ¡No, á presiri!
¡Soch molt jo en aquest poblet!
¡Tan bona famitia qu' era
son pare!...

GONZALO. Donchs ell... ja ho veu.

CARLOS. (¡M' ha ben trompat aquest home!)

SILVESTRE. ¡Don Carlos!... (*Cridant*).

CARLOS. (Ara veurém). (*Presentantse*).
SILVESTRE. ¡Layeta!... Surt.
GONZALO. ¡Calavera! (*á D. Carlos*).
CARLOS. Tot ho he sentit. (*á D Gonzala*).
SILVESTRE. ¿Que no vens? (*á la porta, per Layeta*).
GONZALO. No la cridi.
SILVESTRE. Vull que hi siga.
¡Si á 'n ella l' hi faig un be
fentli sebre lo que pasa!
¡Y si aquí al Nunci tingués,
lí faría fé una crida,
fent vení 'l poble també!
¡Vull que spian quí es D. Carlos!
¡Vull que sapian quí es aquest
tant luxós y empolainat!...
CARLOS. ¡Vaja, prou, no cridi més!
No té cap necessitat
de tant xibarri, ¿m' entent?
He sentit lo que parlavan
vosté y aquest vell juheu...
y 'm retiro: veusho aquí.
GONZALO. ¿A mí 'm diu juheu vosté?
SILVESTRE. *¡Basta!*
CARLOS. Estigan bons.
SILVESTRE. ¡Ep! ¡Alto!
Vosté á n' aquí queda pres.
¡Te de pagármela, guapo!
¡Si 'm descuido jo faig feix,
y no vuy que se m' en burli!
CARLOS. Delicte no n' he comés,
y ni vosté ni ningú
pot deturarme.
GONZALO. ¡Ho veurém!
Per estafa, ja fa días
que 'l volía ferlo pres.
Si no fuig de Barcelona,
ja hí era. Ara vosté
m' ha insultat devant l' alcalde.
Sí senyor: m' ha dit juheu,

y jo reclamo. ¡Es un estafa!
Senyó alcalde: posil pres.

ESCENA XIII

Dits, LAYETA

LAYETA. ¿Qué passa, pare?
SILNESTRE. Que 'l nuvi
que t' había destinat,
resulta ser un granuja...
LAYETA. Me 'n alegro.
CARLOS. ¡Fugím! (*Va á fugir*).
SILVESTRE. ¡Ca! (*Deturantlo*).
Ja veurá, fiquis aquí
fins que 'l vinguin á buscar. (*Lo tanca en la caseta [que hi ha Lolita, y 's guarda la clau*).
CARLOS. ¡Vosté no sab ab quí tracta!..
(¡Una dona! Menos mal).
SILVESTRE. ¿Que no? ¡Vaya un personatje!
LOLITA. Bé; ¡fassi 'l favor d' estar!
GONZALO. ¡Sí que s' ha escapat de bona!
PACO. 'M sembla que l' han tancat
ab la Lolita, á aquell mestre.
¡Ay, quín bunyol!
LAYETA. Ara ya
voldrá que 'm casi ab en Boy,
¿oy, pare?
SILVESTRE. ¡Oh, no! ¡Aixó may!
LAYETA. ¡Donchs jo fugiré ab ell,
que ja li he proposat!
SILVESTRE. ¡Cristo 'm valga! ¿Qué has dit, Laya?
¡Tothom parla d' escapars!
GONZALO. ¡Oh! la meva ni parlarne.
Si m' avisa, no fuig pas,
perque l' amago...
SILVESTRE. Com jo,
vaig á ma filla á amagar.
Aquí per ara, (*caseta de Paco*), y després
á la presó.

LAYETA. ¡Pare!... (*Silvestre la fa ficar á dins*).
¡Ay! (*al veure á Paco dins la ca-*
¡Quína po! ¡Pare... per Deu! [*seta*).
SILVESTRE. ¡Sí, crida, ja pots cridar!

ESCENA ÚLTIMA

TOTS

TOTS. ¡Senyó alcalde! ¡Senyó alcalde!
LOLITA. ¡S' está quiet, ó crido!
LAYETA. ¡Ay!
SILVESTRE. ¿Qué voleu ab tants de crits?
AGUTZIL. Ja ho diré jo.
NUNCI. Veurás...
LAYETA. ¡Obriu, pare!
PACO. ¡Ay, no cridi!
GONZALO. ¡Quín soroll!...
SILVESTRE. ¡Ves de callar! (*á Layeta*).
Digueu vosaltres. Agutzil.
AGUTZIL. (*Ensenyant la sotana de Paco*).
Aquets hábits hem trovat
penjats en una figuera
del figueral de ca 'n Guart.
No cal buscar al rector.
NUNCI. L' ordinari l' ha trovat
á Cervera, al peu del llit
de sa mare, bo y plorant.
AGUTZIL. Peró vestit com nosaltres.
NUNCI. No senyor. De capellá.
SILVESTRE. ¿Donchs es cert lo de la carta?...
NUNCI. No senyor. Aquesta ha dat
al ordinari per vos. (*Dantli una carta*).
SILVESTRE. ¡Com hi ha Deu, no ho entench pas!
Llegeixemela vosté. (*á D Gonzalo*).
GONZALO. (*Llegint*(. «Havém sigut enganyats,
senyó alcalde. Ja está mala
ma mare; pro no tant
com lo que al matí m' han dit.

Ni ella tampoch ha enviat
á Vilamajor cap propí
perque 'm vingués á buscar.
Dins de poch vindré á cumplir
mon ministeri sagrat».
¿Quí es que m' ha robat la filla?
¿De quí aquets hábits serán?

BOY. (Jo no 'm delato, qu' es fácil
que axó 'm costés un xich car).

LAYETA. ¿Que ha estat vosté?

PACO. Sí, senyora.
Pero calli, que 'm matarán.

SILVESTRE. Liquidem. Veurá. (*á D. Gonzalo*).
Agutzil,
te aquesta clau y obra allá.

AGUTZIL. ¿Ja hi ha presos? ¡Ep, sortiu!
Es don Carlos ¡Ay, ay, ay!...
Hi ha una dona junt ab ell.

SILVESTRE. ¿Qué dius ara, sant cristiá?
¿Quí es aqueixa dona?

CARLOS. ¿A mí?
Axó vostés ho sabrán.
Quan m' hi heu ficat, ja hi era.

SILVESTRE. Surti.

LOLITA. No, que hi ha 'l papá.

GONZALO. ¡La meva filla! ¡Lolita! (*entra y la treu*).
¡Y vosté ab ella tancat!

CARLOS. ¿Qué li diré? Axó l' alcalde.

GONZALO. ¡Quína deshonra més gran!
Ara vosté 's casa ab ella,
sino quedo deshonrat.

SILVESTRE. ¡Oy qu' es axí! ha de casarshi.

PACO. ¡Soch jo que m' hi vuy casar!
¡'M vol á mí!... ¡'m vol á mí!

SILVESTRE. Agutzil, obriu allá. (*L' Agutzil obra*).
¡Quín escándol! (*Surten els dos*).

LAYETA. ¿Ho veu, pare?

SILVESTRE. ¡Tancat ab tú, y despullat!
Y aquest barret... ¿qué 's axó?

BOY. No busqueu al capellá.
Jo li he pres la sotana.
Que vosté n' había cridat
un de fora per casarlos
m' he cregut...
GONZALO. ¡Ja veig el cas!
¿Con que vosté, don Paquito,
es tant destre? Ara veurás
quín cop d' estaca li clavo.
PACO. ¡Detureulo, qu' ho fará!
LOLITA. ¡Papá!... (*Tots l' aturan*).
PACO. ¡Don Gonzalo!...
SILVESTRE. ¡Home!...
AGUTZIL. (Don Gonzalo: ves, l' hi escau).
BOY. (*A D. Gonzalo y Silvestre*).
Vostés ne tenen la culpa.
No 's poden violentá
'ls cors.
GONZALO. La rahó vos sobra.
Paco... Lolita... casats.
Ans de vuit días, la boda.
SILVESTRE. Layeta... Boy... tot igual.
La boda, avans de vuit días,
y sortím de mal de caps.
LOLITA. ¡Gracias!
LAYETA. ¡Gracias!
PACO. ¡Gracias!
BOY. ¡Gracias!
GONZALO. Don Carlos, estém en paus. (*romp els papers*).
(*Al públich*)
En paus estém ab don Carlos;
y ab vostés, ho estém també?
Si hem conseguit agradarlos,
m' atreveixo á molestarlos
ab la firma. ¿Ho farán, eh?

TELÓ